



# Emaux

*water technology*



## FILTRO VOLUMETRICO

### MODELOS

T450

T500

T600

T700

T600B

T700B

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. El incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones graves y / o la muerte.

Nunca opere ni pruebe el sistema de circulación a más de 4 bar.

Nunca cambie la posición de la válvula selectora del filtro mientras la bomba esté funcionando.

Presión Peligrosa. Debido a la alta presión de trabajo, algunos componentes de la bomba o del filtro se pueden separar de manera violenta.

No haga funcionar el equipo de la piscina si un componente del sistema no está bien montado, dañado o está faltando.

## 1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Nuestro filtro volumétrico (Fig.1) se fabrica de una sola pieza mediante el proceso de soplado de polietileno de alta densidad para maximizar la resistencia del filtro.



Dimensiones de producto:

Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)
T450	954	457	353
T500	1040	508	400
T600	1090	610	457
T700	1180	711	516
T600B	1142	610	457
T700B	1232	711	516

Fig. 1. Filtro Volumétrico

### 1.1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Código	Modelo	Superficie filtrante (m <sup>2</sup> )	Conexiones válvula	Máx. presión trabajo (bar)	Caudal máx. (m <sup>3</sup> /h)	Arena (kg)
88016003	T450	0.16	1.5" / 50 mm	4 bar	8	75
88016004	T500	0.2			10	95
88016046	T600	0.29			14.6	165
88016007	T700	0.39			19.5	200
88016047	T600B	0.29	2" / 63 mm		14.6	165
88016008	T700B	0.39			19.5	200

## 1.2. DOBLE SISTEMA DE BRAZOS COLECTORES

Gracias al doble sistema de brazos colectores (Fig. 2) y un lecho filtrante más profundo comparación con filtros de arena estándar, la calidad del agua filtrada es mejor y se requiere menos frecuencia de lavado del filtro en las mismas condiciones.



Fig. 2. Doble sistema de brazos colectores

## 1.3. CONEXIÓN DE VACIADO

Su diseño especial permite extraer el agua y también la arena del interior del filtro (Fig. 3). Al retirar la tapa de vaciado, sólo saldrá el agua. Para retirar la arena, desatornille la crepina interior con la rosca cuadrada de la tapa (Fig. 4).



Fig. 3. Conexión de vaciado



Fig. 4. Componentes de la conexión de vaciado

## 1.4. VÁLVULA SELECTORA

Los filtros se suministran con una válvula selectora de 6 vías (Fig. 5) que cubre todas las operaciones necesarias relacionadas con la filtración: filtración, lavado, enjuague, desagüe, circulación y cierre (Fig. 6).



Fig. 5. Válvula selectora



Fig. 6. Maneta con 6 posiciones

## 2. INSTALACIÓN

Se recomienda instalar el filtro lo más cerca posible de la piscina y preferiblemente debajo de la superficie del agua en la piscina, de forma que la base quede completamente estable sobre una superficie totalmente horizontal.

El lugar donde se instala el filtro debe tener suficiente ventilación y desagües adecuados para que, en caso de accidente, el agua pueda salir por el sistema de desagüe, evitando el riesgo de dañar las instalaciones.

Instale el filtro en un lugar con el espacio suficiente para llevar a cabo los servicios de mantenimiento. La arena debe ser cargada una vez que el filtro esté instalado en su ubicación definitiva, siguiendo las instrucciones del apartado "CARGA DE ARENA".

### 2.1. MONTAJE

Para montar el filtro, proceda de la siguiente manera:

1. Algunos brazos colectores podrían estar parcialmente desenroscados. Compruebe todas las conexiones e enrosque si es necesario.
2. Instale la junta suministrada en la bolsa de plástico junto con este manual, entre la válvula selectora y el filtro.
3. Gire la válvula y colóquela para hacer coincidir las conexiones correctamente.
4. Ajuste la abrazadera de la válvula con la tuerca-estrella.
5. Monte las tres conexiones de la válvula selectora. Cada una de estas tres conexiones está claramente identificada en la válvula:
  - "PUMP": Conexión con la tubería que viene de la bomba de filtración.
  - "WASTE": Conexión con la tubería que va al drenaje.
  - "RETURN": Conexión con la tubería de retorno a la piscina.
6. Monte el manómetro y el visor con sus respectivas juntas

### 2.2. CARGA DE ARENA

Con el fin de obtener la máxima eficiencia de su filtro, se debe usar la arena de sílice o vidrio reciclado con una granulometría de 0,5 – 0,8mm. La cantidad total de arena de sílice se indica en la etiqueta del filtro, así como en este manual del usuario (ver Capítulo 1 "CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES").

Para cargar el medio filtrante, proceda de la siguiente manera:

1. Cargue el medio filtrante cuando el filtro ya esté instalado en su posición definitiva.
2. Retire la tapa de la válvula selectora y luego la junta.
3. Instale la tapa protectora suministrada en la bolsa de plástico junto con este manual. La tapa protectora coincide perfectamente con el cuello del filtro y protege el tubo central del medio filtrante.
4. Llene el filtro con agua hasta la mitad para crear amortiguación.
5. Vierta lentamente la cantidad requerida de medio filtrante en el filtro.
6. Retire la tapa protectora e instale la válvula selectora conectándola con el tubo central.
7. Ajuste la abrazadera de la válvula con la tuerca-estrella.

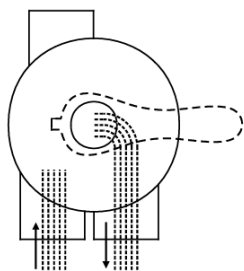
### 3. FUNCIONAMIENTO

La válvula selectora con una maneta de 6 posiciones cubre todas las funciones necesarias para obtener la máxima eficiencia del filtro.

**IMPORTANTE:** Siempre apague la bomba antes de cambiar la posición de la maneta de la válvula.

#### POSICIÓN 1: FILTRACIÓN

Desagüe



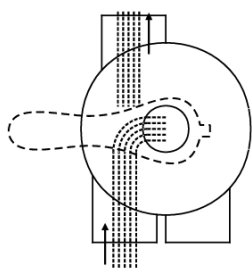
Entrada Salida

Con la bomba de filtración apagada, coloque la maneta de la válvula en la posición "Filtración". Encienda la bomba.

Durante la filtración, se recomienda controlar la presión por el manómetro de la válvula. Mientras el agua está circulando a través del filtro, se forman miles de canales en el medio filtrante reteniendo las partículas en suspensión. Con el tiempo, la cantidad de partículas en suspensión aumenta y los canales se bloquean, obstruyendo el paso del agua. Por esta razón la presión dentro del filtro sube. Cuando la presión alcance 3,5 bar (50 psi), el filtro está saturado, se debe realizar el lavado.

#### POSICIÓN 2: LAVADO

Desagüe



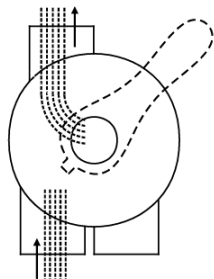
Entrada Salida

A una presión alta el medio filtrante es incapaz de retener más impurezas y debe lavarse de la siguiente manera:

1. Apague la bomba de filtración.
2. Ponga la maneta de la válvula en la posición "LAVADO".
3. Encienda la bomba y espere unos 2 minutos. Puede comprobar el estado del agua por el visor situado en la conexión desagüe de la válvula selectora.
4. Una vez terminado, la suciedad que obstruía la filtración quedará retirada.

#### POSICIÓN 3: ENJUAGUE

Desagüe



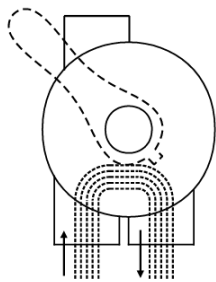
Entrada Salida

Después del lavado del filtro, es necesario realizar el enjuague para evitar que el agua turbia llegue a la piscina.

Se recomienda realizar el enjuague inmediatamente después del lavado durante 1 minuto.

#### POSICIÓN 4: CIRCULACIÓN

Desagüe

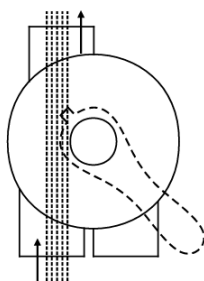


Entrada Salida

En esta posición, el agua de la bomba va directamente a la piscina sin pasar por el interior del filtro.

#### POSICIÓN 5: DESAGÜE

Desagüe

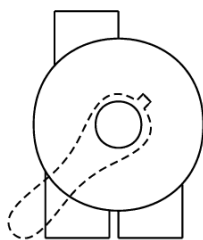


Entrada Salida

Esta posición se utiliza para vaciar el agua de la piscina. Para vaciar la piscina, la válvula del sumidero debe estar completamente abierta para que la bomba tenga suficiente succión. Por otro lado, las válvulas del skimmer y las válvulas de limpiafondos deben estar cerradas para evitar la succión del aire.

#### POSICIÓN 6: CERRADO

Desagüe



Entrada Salida

Esta posición sirve para parar el flujo del agua, se utiliza cuando sea necesario realizar la limpieza de prefiltro de la bomba o el mantenimiento de la instalación.

## 4. PUESTA EN MARCHA

Cuando el filtro se ha cargado con el medio filtrante, se debe realizar la operación de LAVADO durante 4 minutos (véase el Capítulo 3 " FUNCIONAMIENTO").

Una vez terminado, el filtro estará listo para funcionar.

IMPORTANTE: Siempre apague la bomba antes de cambiar la posición de la válvula selectora.

## 5. MANTENIMIENTO

Siempre reemplace las juntas y las piezas que no estén en buenas condiciones.

Realice el lavado y enjuague cuando sea necesario según las indicaciones del manómetro.

Se recomienda cambiar el medio filtrante aproximadamente con regularidad. En caso de arena de sílice, cada 3 años.

## 6. HIBERNACIÓN

Antes de detener el funcionamiento del sistema de filtración durante un largo período de tiempo, proceda con el lavado y el enjuague del filtro como se detalló anteriormente.

Retire el agua del filtro utilizando la conexión de vaciado.

Retire la válvula selectora para ventilar el filtro en el período de inactividad.

Cuando necesite poner el filtro en marcha después de un período de inactividad, siga las instrucciones detalladas en "PUESTA EN MARCHA".

## 7. POLÍTICA DE GARANTÍA

Emaux fabrica sus productos con el más alto estándar de fabricación, utilizando los mejores materiales disponibles a través del proceso tecnológico. Emaux proporciona la garantía de sus productos de la siguiente manera:

### GARANTÍA PROLONGADA PARA PRODUCTOS ESPECÍFICOS (OFRECIDA A PARTIR DE FECHA DE FACTURA)

Producto	Período de garantía
Filtros y kits de filtración	2 años
Bombas	1 año
Focos para piscina	1 año (bombillas 90 días)
Escaleras	1 año
Dispositivos de control	1 año
Bombas de Calor & Intercambiadores de Calor	1 año
Cloradores salinos & Sistemas UV	1 año (2 años para material de célula)
Accesorios piscina	1 año
Equipos de limpieza & otros	1 año

### 7.1. EXCEPCIONES QUE PUEDEN RESULTAR EN LA NEGACIÓN DE LA GARANTÍA

1. Los daños causados por una manipulación descuidada, un re-embalaje o transporte inadecuados.
2. Los daños debidos a incorrecta aplicación, uso indebido, abuso o instalación y operación de equipo sin seguir las instrucciones en este manual.
3. Los daños causados por un uso indebido, abuso o instalación y operación de equipo por personal cuyo nivel profesional no corresponde a las exigencias de este equipo y tipo de instalación.
4. Los daños debidos a modificaciones no autorizadas del equipo o uso de piezas de recambio no

originales.

5. Los daños causados por negligencia o falta de mantenimiento adecuado del equipo según se especifica en este manual.
6. Los daños causados por falta de mantenimiento químico del agua basado en los estándares de la industria de la piscina durante cualquier periodo de tiempo.
7. Los daños causados por la congelación del agua en el interior del producto.
8. Los daños causados por accidentes, incendios u otras circunstancias fuera del control de Emaux.
9. Componentes reparados o alterados de cualquier modo por cualquier persona que no esté autorizada por Emaux.
10. Componentes susceptibles al desgaste por uso.

## 7.2. PROCESO DE RECLAMACIÓN

El proceso de reclamación se realiza del siguiente modo:

1. Reclamación: El cliente contacta al representante de Emaux y proporciona información completa de la reclamación, incluyendo:
  - a. Información sobre el producto defectuoso como el código(s) de artículo y número(s) de serie.
  - b. Descripción de la reclamación / fallo.
  - c. Fotografías
2. Revisión: Una vez recibida la reclamación, la incidencia será revisada por el Departamento de Calidad de Emaux de acuerdo con la **Política de Garantía de Emaux**.
3. Conclusión: Una vez completada la investigación, Emaux informará al distribuidor sobre los resultados.

## 7.3. OBLIGACIONES DE GARANTIA

En caso de un defecto evidente durante el periodo de garantía, Emaux, según su criterio, reparará o reemplazará el producto o la pieza a su propio costo y gasto. Cliente tendrá que seguir los procedimientos de reclamación de garantía de Emaux con el fin de obtener el beneficio de esta garantía.

Sin embargo, Emaux no se hace responsable bajo esta garantía de cualquier costo de envío o transporte de equipos o componentes "a" o "desde" centros operativos.

Emaux no se hace responsable de ninguna pérdida de tiempo, molestias, gastos imprevistos tales como costes laborales, llamadas telefónicas, costos legales o costes de materiales relacionados con la sustitución o destrucción de los equipos, o cualquier otro daño resultante o incidental de personas o bienes.

Emaux no se hará responsable de cualquier pérdida de beneficios o paros operativos relacionados con no conformidad de sus productos. Ninguna indemnización o compensación pueden ser reclamados sea cual sea el motivo.

## 7.4. GARANTÍA O REPRESENTACIÓN POR OTROS

Ningún distribuidor u otra persona está autorizada para hacer ningún tipo de garantía o representación en relación con Emaux o sus productos. En consecuencia, Emaux no se responsabiliza de cualquier garantía o representación.